

Balaton-parti Fenntartó és Hasznosító Kft.
8600 Siófok, Petőfi sétány 3.

Az előterjesztés törvényességi
szempontból megfelelő:

.....
Kónyáné dr. Zsarnovszky Judit
jegyző

ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület

2019. novemberi ülésére

Tárgy: Siófok 6747 hrsz.-on található Hotel Holiday hasznosítása

Előterjesztő: Pintér Tamás ügyvezető igazgató

Tárgyalja: Idegenforgalmi- és Rendészeti Bizottság
Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Aranypart Center Kft. által üzemeltetett Hotel Holiday bérleti szerződése 2019. december 31-én lejár. A lejáró bérleti szerződést 1-es számú mellékletként csatoljuk.

Ennek következtében a szálloda épülete teljes mértékben visszakerül a Balaton-parti Kft. kezelésébe. Az épület megfelelő gazdasági hasznosítása meghaladja az 1 évet, így ennek eldöntéséhez szükséges a képviselő-testületi döntés. Az épület pontos elhelyezkedését tartalmazó térképet és a szállodáról készült fotót 2-es számú mellékletként csatoljuk.

Alapvetően kétféle hasznosítás jöhet szóba. Az egyik, hogy a Balaton-parti Kft. saját maga üzemelteti a Galerius Vendégházhoz hasonlóan az egységet. Ebben az esetben az épület teljes bútorozását és felszerelését meg kell oldani, melyre nagyságrendileg több tízmillió forint szükségeltetik. Ennek fedezete jelenleg a Balaton-parti Kft-nél nem áll rendelkezésre. A másik eset, hogy a szálloda üzemeltetésére pályázat kerül kiírásra.

A felsorolt indokainkat figyelembe véve kérem a T. Képviselő-testületet, hogy az előterjesztésben foglaltakról alakítsa ki álláspontját és hozza meg döntését.

Az előterjesztést az Idegenforgalmi- és Rendészeti Bizottság, a Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság tárgyalja, a Bizottságok álláspontjaikat a Képviselő-testület ülésén ismertetik.

Határozati javaslat:

Siófok Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Balaton-parti Kft. „Siófok 6747 hrsz.-on található Hotel Holiday hasznosítása Siófok 6747 hrsz.-on található Hotel Holiday hasznosítása” tárgyú előterjesztését és az alábbi határozatot hozza:

„A” változat:

A Képviselő-testület a Balaton-parti Kft. előterjesztése alapján úgy határoz, hogy a Hotel Holiday Szállodát a Balaton-parti Kft. üzemeltesse tovább.

„B” változat:

A Képviselő-testület a Balaton-parti Kft. előterjesztése alapján úgy határoz, hogy a Balaton-parti Kft. állítsa össze a Hotel Holiday üzemeltetésére kiírandó pályázatot, és a pályázat anyagát a soron következő képviselő-testületi ülésre hozza vissza jóváhagyásra.

Felelős: dr. Lengyel Róbert polgármester
(a határozat közléséért)

Határidő: értelem szerint

Siófok, 2019. november 5.

Pintér Tamás
ügyvezető igazgató

1-es számú melléklet:

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **BALATON-PARTI FENNTARTÓ ÉS HASZNOSÍTÓ KFT** (8600. Siófok, Petőfi sétány 3.) a továbbiakban mint bérbé adó, másrészről az **ARANYPART - CENTER Vendéglátó, Kereskedelmi, Szolgáltató Kft. 8600. Siófok, Szabadság tér 2. sz. alatti gazdasági társaság, DUDICS ZOLTÁNNÉ 2045 Törökbálint, Ady Endre u.1. sz. alatti vállalkozó, valamint Keszthelyi Ottó 8600. Siófok, Béri B. Ádám u. 69/a. sz. alatti lakos, a továbbiakban bérbé vevők között az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételekkel:**

A bérbé vevők további adatai:

1./ ARANYPART CENTER Kft.:

Ügyvezetője: Kormon Csaba

Telefon (fax, rádiótelefon) számai: (9) 06-30/ 9 938-963

Születési helye és ideje: Budapest 1972.04.01.

Anyja neve: Blánár Anna

Személyi igazolványának száma: AF 962 033

Cégbejegyzés helye, és száma: Somogy megyei Bíróság mint Cégbíróság, Cg.14-09-303734/3

Adószáma: 11802040-2-14.

2./ DUDICS ZOLTÁNNÉ :

Telefon (fax, rádiótelefon) számai:(9)23/336-026, (9)06-60/332-827

Vállalkozói engedélyének száma: 546/1992.

Születési helye és ideje: Szentendre, 1963.07.12.

Anyja neve: Kiss Aranka

Személyi igazolványának száma:

Számlavezető bankja és számlaszáma: Biatorbágy és Vidéke Takarékszövetkezet , 64500010-12000564.

Adószáma: 51079213-2-34.

Adóazonosító jele:8352553542.

3./ KESZTHELYI OTTÓ :

Telefon (fax, rádiótelefon) számai:(9) 84/313-475, (9)06-30/9 297-114.

Vállalkozói engedélyének száma: még nincs.

Születési helye és ideje: Budapest, 1976.12.29.

Anyja neve: Kolma Mária

Személyi igazolványának száma: AH 835 440

Számlavezető bankja és számlaszáma: még nincs

Adószáma: még nincs

Adóazonosító jele:8401744229

[Balaton-parti Kft.,8600.Siófok,Petőfi sétány 3.

BALATON-PARTI
Fenntartó és Hasznosító Kft.
Siófok, Petőfi sétány 3.
Telefon: 84/310-327, 311-753
Tel./fax.:06-84/310-327, 1999. március 31.]

Kormon Csaba

Keszthelyi Ottó

Dudics Zoltán

1./ A bérbe adó bérbe adja, a bérbe vevők bérbe veszik a siófoki nagystrand (Petőfi sétány 3.), területén lévő **A BEÉPÍTÉSI TERVEN 18-as SZÁMÚ kb. 1700 - 2000 m² ALAPTERÜLETŰ SZOLGÁLTATÓ ÉPÜLET MEGÉPÍTÉSÉHEZ SZÜKSÉGES TERÜLETET** melynek használati és hasznosítási joga kizárólagosan a bérbe adót illeti meg.

2./ A bérlet határozott időtartamú, **1999 ÁPRILIS 02.** napján kezdődik és **2019 DECEMBER 31.** napján fejeződik be, - húsz év időtartamra - határozott időre jött létre.

3./ Bérbe vevők vállalják, hogy a bérelt területen a **megvalósítandó épületet** a strand rekonstrukciós tervével összhangban valósítják meg, megépítik. Az épületben **kereskedelmi, vendéglátó-ipari, és egyéb szolgáltatási** tevékenységre alkalmas tereket szándékoznak kialakítani, mellyel bérbe adó egyet ért. **A megtervezett és engedélyezett építmények megvalósításáért az Aranypart Center Kft a részéért önállóan, Dudics Zoltánné és Keszthelyi Ottó a részükért egyetemlegesen felel.**

4./Bérbe vevők tudomásul veszik, hogy az építési tevékenységet csak jogerős építési engedély birtokában kezdenek meg. Az épület engedélyezési terveit az általuk megbízott tervezővel elkészítették, akinek figyelmét felhívják a strand rekonstrukciós tervének figyelembevételére és a bérbe adóval, valamint az építési hatósággal történő előzetes egyeztetésekre. Bérbe vevők vállalják, hogy tervezővel az engedélyezési terven túlmenően a beépített anyagok, technológiák vonatkozásában részletes műszaki leírást készítenek és azt a bérbe adóval jóváhagyatják.

5./ Bérbe vevők gondoskodnak a kivitelezési munkák szakszerű irányításáról. Az építkezés felelős műszaki vezetőjének nevét és címét a bérbe adóval az építkezés megkezdése előtt 15 nappal közlik.

Amennyiben bármilyen adatváltozás következik be, a bérbe vevők írásban kötelesek azt bejelenteni a munka megkezdése előtt, illetve a változás időpontját követő nyolc napon belül bérbe adó felé.

6./Bérbe vevő tudomásul veszi, hogy bérbe adó műszaki vezetője, **Hegedűs Zoltán** illetve a társaság által szerződéssel megbízott szakember az építkezés során műszaki ellenőrzést végez.

Bérbe vevő az építkezés ideje alatt építési naplót köteles vezetni, melyet a műszaki ellenőr ellenjegyez.

Bérbe vevők kötelesek az építményt szakszerűen a műszaki leírásban rögzített anyagokkal és műszaki megoldásokkal megépíteni. Az árazatlan anyagkiírást a bérbe vevők az építési naplóhoz csatolják. A műszaki ellenőr minőségre és szakszerűsége vonatkozó észrevételeit bérbe vevők betartani kötelesek.

7./Bérbe vevők tudomásul veszik, hogy a felépített épület -a használatbavételi engedély kiadásával egyidejűleg - az Önkormányzat tulajdonába kerül. Akkor is az Önkormányzat tulajdonába kerül, ha a bérlőnek félrőható okból az építés nem fejeződik be.

A bérlési időszak végén a működéshez feltétlenül nem szükséges, a beruházás eredményeként létrehozott dolgokat az építmény állagának sérelme nélkül leszerelheti és elviheti.

[Balaton-parti Kft., 8600. Siófok, Petőfi sétány 3.

BALATON-PARTI
Fenntartó és Hasznosító Kft.
Siófok, Petőfi sétány 3.
Tel./fax.: 06-84/310-327; 1999. április 2. 13

Keszthelyi Ottó

Dudics Zoltánné

Dudics Zoltánné

Az építés, felújítás során az építménnyel szervesen összeépített dolgokat nem távolíthatja el, azok ellenértékének megtérítését nem igényelheti. (Pl. bojler, mosdó, WC, mosogatók, kifolyócsapok, fal, padló, mennyezetburkolat, világítótestek, árnyékoló szerkezetek, stb.)

Bérbe vevők a szerződés lejártakor az épületet, üzletet, a létrehozott valamennyi létesítményt működőképes állapotban kötelesek a bérbe adónak átadni.

8./ A bérbe vevő a területet 1999 október 1.-el veszi birtokba.

9./ A bérbe vevő a bérleményben **kereskedelmi, vendéglátó-ipari és egyéb szolgáltatási** tevékenységet folytat.

A tevékenység Siófok Város Képviselőtestülete 156/1995 (XI.23.) sz. határozata szerint nem terjedhet ki masszázs - szalon , erotikus vagy topless - bár , diszkó üzemeltetésére vagy mutatványos tevékenység folytatására, és azokra későbbiekben sem módosítható.

10./A **bérleti díj számítása a szerződés időtartama alatt, az építkezés megvalósítása után:**

A szerződés időtartamára a bérbe vevő az igénybevett földterület nagysága után köteles bérleti díjat fizetni. A bérleti díj 1999. évről 9000. Ft/m² + ÁFA. A bérleti díj infláció követését felek az MNB. által alkalmazott jegybanki alapkamatot figyelembe véve határozzák meg. A bérleti díj minden évben a tárgyév január 1-én érvényes jegybanki alapkamat mértékének 50 %-ával emelkedik.

11./ A bérleti díj részletes számítása:

Bérbe vevő 1999 évre bérleti díjat nem fizet.

Bérleti díj számítás az építkezés megvalósításával 2000-re (prognosztizált):

I./ ARANYPART CENTER Kft. érdekeltségében:

Az épület alapterülete:

1375m² x 9.000.--Ft. + a jegybanki alapkamat 50 %-a (amely 2000.január 1-én várhatóan 15%) 9 000.-- x 7,50 % =9 675.-- = 13.303.125.-Ft.

A beruházás megvalósítása miatti engedmény:

A várhatóan 900 m²-t kitevő teljesen beépítésre (három szint)

kerülő zárt épületrész bérleti díjának harmada.

2.700 m² x 9 675.-Ft. x 0.33 = -8.620.425.-Ft.

Várhatóan 475 m²- t kitevő teljes beépítésre (egy szint)

kerülő zárt épületrész bérleti díjának harmada.

475 m² x 9675.-Ft. x 0.33 = -1.516.556.-Ft.

Várhatóan létesítendő nyitott terasz, kerthelyiség területe:

180 m² x 9.000.-- Ft.+ a jegybanki alapkamat 50 %-a (mint fent)

9 000.-- x 7,50 % =9 675.--Ft. = +1 741.500.-Ft.

Bérleti díj összege: = 4.907.644.-Ft.

ÁFA 25 % = 1.226.911.-Ft.

Összesen: = 6.134.555.-Ft.

BALATON-PARTI

Penntartó és Hasznosító Kft.

[Balaton-parti Kft., 8600. Siófok, Petőfi sétány 3.

Siófok, Petőfi sétány 3.
Telefon: 84/310-327, 311-753

Tel./fax.: 06-84/310-327., 1999. március 31.]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

azaz Hatmillió egyszázharmincnyézezer ötszázötvenöt forint.

II./ DUDICS ZOLTÁNNÉ érdekeltségében:

Az épület alapterülete:

$400 \text{ m}^2 \times 9.000,-\text{Ft.} + \text{ a jegybanki alapkamat } 50\% \text{-a (amely } 2000.\text{január } 1\text{-én várhatóan } 15\%) \times 9.000,- \times 7,50\% = 9.675,-$ = 3.870.000.-Ft.

A beruházás megvalósítása miatti engedmény:

A várhatóan 250 m^2 -t kitevő teljesen beépítésre (kettő szint) kerülő zárt épületrész bérleti díjának harmada.

$500 \text{ m}^2 \times 9.675,-\text{Ft.} \times 0,33$ = -1.596.375.-Ft.

Várhatóan 150 m^2 - t kitevő teljes beépítésre (egy szint)

kerülő zárt épületrész bérleti díjának harmada.

$150 \text{ m}^2 \times 9.675,-\text{Ft.} \times 0,33$ = -478.912.-Ft.

Várhatóan létesítendő udvar területe:

$40 \text{ m}^2 \times 9.000,-\text{Ft.} + \text{ a jegybanki alapkamat } 50\% \text{-a (mint fent)}$
 $9.000,- \times 7,50\% = 9.675,-\text{Ft.}$ = +387.000.-Ft.

Bérleti díj összege: = 2.181.713.-Ft.

ÁFA 25 % = 545.428.-Ft.

Összesen: = 2.727.141.-Ft.

azaz Kettőmillió hétszázhuszonegyezer egyszáznegyvenegy forint.

III./ KESZTHELYI OTTÓ érdekeltségében:

Az épület alapterülete:

$100 \text{ m}^2 \times 9.000,-\text{Ft.} + \text{ a jegybanki alapkamat } 50\% \text{-a (amely } 2000.\text{január } 1\text{-én várhatóan } 15\%) \times 9.000,- \times 7,50\% = 9.675,-$ = 967.500.-Ft.

Várhatóan 100 m^2 -t kitevő teljes beépítésre (egy szint) kerülő zárt épületrész bérleti díjának harmada.

$100 \text{ m}^2 \times 9.675,-\text{Ft.} \times 0,33$ = -319.275.-Ft.

Várhatóan létesítendő nyitott terasz, kerthelyiség területe:

$100 \text{ m}^2 \times 9.000,-\text{Ft.} + \text{ a jegybanki alapkamat } 50\% \text{-a (mint fent)}$
 $9.000,- \times 7,50\% = 9.675,-\text{Ft.}$ = +967.500.-Ft.

Bérleti díj összege: = 1.615.725.-Ft.

ÁFA 25 % = 403.931.-Ft.

Összesen: = 2.019.656.-Ft.

azaz Kettőmillió tizenkilencezer hatszázötvenhat forint.

A bérlők által fizetendő összes bérleti díj összege: = 10.881.352.-Ft.

azaz Tízmillió nyolcszáznyolcvanegyezer háromszázharminckettő forint.

BALATON-PARTI
 Fenntartó és Hasznosító Kft.
 Siófok, Pereti út 3.
 Tel./fax: 06/84/310-327.

[Balaton-parti Kft., 8600. Siófok, Pereti sétány 3.]

Tel./fax: 06-84/310-327., 1999. március 31.]

[Handwritten signatures: Keszthelyi Ottó, Dudics Zoltán]

A tényleges területeket az építkezés megvalósulása után kell pontosan meghatározni. Ugyancsak akkor határozható meg a zárt épületrészek területe, melyhez a bérleti díj engedmény kapcsolódik. Ezen számítás a megvalósított létesítmény valós adatai szerint módosulni fog.

12./ 1999 évre bérleti díj fizetés nincs, kivéve az alábbiakat és a 13. pontban foglaltakat.

12.1/ A szerződés aláírásakor a bérbe vevők biztosítékot fizetnek a bérbe adó részére, melynek összege **2.400.000.- Ft. + 600.000.-Ft. ÁFA**, összesen **3.000.000.-Ft.** A biztosítékról a bérbe adó számlát ad a bérlőknek.

A fizetendő biztosíték forintos aránya a részletes díjszámítás alapján a következő:

ARANYPART CENTER Kft.	=	1.691.303.-Ft.
DUDICS ZOLTÁNNÉ	=	751.876.-Ft.
KESZTHELYI OTTÓ	=	556.821.-Ft.

Ia a Képviselőtestület a szerződést nem hagyná jóvá, a fenti biztosíték a bérlőknek a törvényes tőkeamat megfizetése mellett visszajár. Jövahagyás esetén a 13.1. pontban foglalt összegbe be kell számítani.

13./ Fizetési feltételek :

13.1./ A bérbe vevők a szerződés Képviselőtestület által történő jóváhagyás után 8 napon belül bérleti díj előleget fizetnek, melynek összege **4 000 000.-- Ft.** bérleti díj, **+ 1 000 000.--Ft. ÁFA**, összesen **5 000 000.--** azaz **Ötmillió** forint. A bérbe adó az előlegről számlát ad a bérbe vevőknek.

A fenti összeg a részletes díjszámítás szerint a következőképpen oszlik meg:

ARANYPART CENTER Kft.	=	2.818.840.-Ft.
DUDICS ZOLTÁNNÉ	=	1.253.125.-Ft.
KESZTHELYI OTTÓ	=	928.035.-Ft.

Ezen összeg az **2000 évi bérleti díjba kerül beszámításra.**

13.2./ A bérbe vevők a bérleti díj második részletét melynek összege jelenleg pontosan nem ismert, 2000 július 20-ig tartoznak befizetni a bérbe adó pénztárába a szerződés 11.-ik pontja szerinti bérleti díj figyelembevételével, külön felszólítás nélkül, mely összegről a befizetéssel egyidejűleg számlát bocsát ki a bérbe adó.

13.3./ Későbbiekben bérbe vevő és bérbe adó az éves bérleti díjat minden év február 28.-ig megállapítják a - 11. pontban foglalt módszer szerint -, az azon év január elsején érvényben lévő jegybanki alapkamat mértékének figyelembe vételével. Bérbe vevő minden év február 28.-ig a számított bérleti díj 50 %-át bérleti díj előlegként köteles megfizetni bérbe adó részére. A bérleti díj teljes kiegyenlítését bérbe vevő minden év július 20.-ig köteles teljesíteni.

13.4./ A fizetés módja készpénz a bérbe adó pénztárába való befizetés útján. Pénztárba történő befizetésnél a befizetésről bérbe adó számlát állít ki és ad bérbe vevőnek.

13.5./ A 13.1. pontban leírt bérleti díj előleget a szerződő felek bánatpénznek tekintik arra az esetre, ha bérbe vevő a szerződéstől eláll.

[Balaton-parti Kft., 8600. Siófok, Petőfi sétány 3.

BALATON-PARTI
Közvetítő és Hozzájáruló Kft.

Siófok, Petőfi

Telefon: 06/84/310-327.

Tel./fax.: 06-84/310-327., 1999. március 31.]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

13.6./ Az engedélyezett építési terv megvalósításáig, illetve a használatbavételi engedély kiadásáig a bérlők felelősége a fizetési kötelezettség tekintetében ugyanúgy alakul mint ahogy az a 3. pontban megfogalmazásra került. A végleges díjak megállapítása után ez a felelősség különválik, és minden bérlő a saját bérleménye után tartozik felelősséggel.

14./ A fizetési kötelezettség elmulasztása esetén a bérlő vevők fizetési késedelmi kamatot kötelesek fizetni a fizetési határidő és a kifizetés napja közötti időre. A fizetési késedelmi kamat mértéke a mindenkori jegybanki alapkamat kétszerese.

15./ Bérlő adó és bérlő vevők a közmű bekötések kapcsán a strand lehetőségeihez igazodva az alábbiak szerint állapotodnak meg:

15.1./ Elektromos energia:

Az építkezés idején bérlő adó elektromos energiát biztosít. Elektromos energiát bérlő vevő saját költségén telepített, méréssel ellátott munkahelyi csatlakozón keresztül vételezhet. **A végleges energiaellátás kiépítése közvetlenül az áramszolgáltató és bérlő vevő egyezsége szerint történik**

15.2./ Víz- és csatorna ellátás:

Bérlő vevő az utcai hálózatról csatlakozik

15.3./ Gázellátás:

Bérlő vevő az utcai hálózatról csatlakozik

15.4./ A bérlő vevők **szemétszállításra SIÓKOM RT.-vel** közvetlenül kötnek szerződést.

16./ A bérlő vevők az üzletszerű működéséhez szükséges hatósági és szakhatósági engedélyeket a működésük megkezdéséig kötelesek megszerezni. A szükséges engedélyek hiánya a szerződésből származó kötelezettségeket nem módosítja.

17./ A bérlő vevők tevékenységük gyakorlása során kötelesek betartani a tűz- és munkavédelmi előírásokat, a tevékenységre vonatkozó egészségügyi előírásokat, egyéb szakhatósági rendelkezéseket, valamint a környezetvédelmi előírásokat, önkormányzati határozatokat. Különösen figyelemmel kell lenni arra, hogy másokat zavaró zajos üzemeltetés ne jöjjön létre. Az üzemeltetés során 22 óra utáni hangos zene-szolgáltatással, vagy egyéb hangos zajkeltéssel járó üzleti tevékenységet nem folytathatnak. Ennek mértékére vonatkozóan a jogszabályok és a helyi önkormányzati rendelet előírásai a mérvadóak. Amennyiben az előbbi előírások bármelyikének megszegése miatt a bérlő vevők tevékenységét az illetékes hatóság megtiltja, ez a körülmény a szerződésből eredő kötelezettségeket nem módosítja.

18./ A bérlemény működésével kapcsolatos minden egyéb - a szerződésben nem érintett - költség és kiadás is a bérlő vevőt terheli.

19./ A bérlő vevők kötelezettséget vállalnak arra, hogy saját nevükben biztosítási szerződést kötnek a bérleményre. A biztosításnak ki kell terjednie a tűz- és elemi kárra valamint a bérlő vevők által a környezetükben okozható károk vonatkozásában a felelősségbiztosításra is.

[Balaton-parti Kft., 8600. Siófok, Petőfi sétány 3. Tel./fax.: 06-84/310-327., 1999. április 2.]

Kovács

Kovács

Ludvig Zoltán

20./ A bérbe vevők kötelesek a bérleti időszak alatt a bérleményt és annak közvetlen környékét állandóan tisztán tartani. A bérlemény utcára nyílik, így a járdát is a bérbe vevő köteles tisztán tartani. A járda tisztántartásának kötelezettsége a strand nyitva tartásának ideje alatt (május elejétől szeptember végéig) terheli a bérbe vevőt. A járda tisztítását minden nap 7 óráig el kell végezni. Amennyiben az épületben a strand üzemelési idején kívüli időszakban is üzemelnek a környezet és a járda tisztántartása és csúszásmentesítése ezen időszakban is bérbe vevő kötelezettsége.

21./ A bérbe vevők árút, göngyöleget, berendezési tárgyat stb. szabadban nem tárolhatnak. A szabadban tárolt berendezéseket, göngyölegeket, ládákat, üzemképtelen vagy használaton kívüli tárgyakat a bérbe adó a bérbe vevők költségére elszállíttatja a személtrepre.

22./ A bérbe vevők kötelesek gondoskodni arról, hogy bérleményeken keresztül a strandra senki ne juthasson be. A bérleményen keresztül bejutni akaró vendéget a bérbe vevők kötelesek a pénztárhoz irányítani. Ha a bérbe vevők ezt nem tudják biztosítani, úgy a bérbe adó megszünteti az átjárás lehetőségét.

23./ Ha a bérbe vevők fizetési kötelezettségének hat hónapos késedelemmel nem tesznek eleget, akkor a szerződés időtartama lerövidül. A számítás módja az, hogy egy éves bérleti díj hátralék esetén hat hónapot meghaladó esetben a szerződés lejártá négy évvel hamarabb történik. A szerződés rövidülését az összeg nagysága szerint mindig kerek évben kell meghatározni. A szerződés rövidülésével az addigi késedelem kiegyenlítetté válik.

24./ A bérlemény átadása a szerződés lejártakor:
A szerződés lejártakor a bérbe vevők a bérlet tárgyát képező dolgot felszólítás nélkül legkésőbb a bérlet megszűnésének napján kötelesek birtokba adni a bérbe adónak. A bérlet akkor sem válik meghatározatlan idejűvé, ha a kiürítésre és elhagyásra a bérbe adó a bérbe vevőket nem szólítja fel.

25./Bérbe vevők jogosultak a szerződés időtartamán belül a bérleti jogot másra átruházni. Erről bérbe adót előzetesen írásban tájékoztatni köteles.

25.1./ A bérlő tudomásul veszi, hogy ha a bérleményét - mint egészet - albérletbe nem adhatja.

25.2./ A bérlők tudomásul veszik, hogy a létesítményeket egy generál tervező tervezheti meg, és a kivitelezést is egy generál kivitelezőnek kell végeznie. A tervezőt és a kivitelezőt a bérlők szabadon választhatják meg.

25.3./ A bérbe adó kötelezi magát, hogy az önkormányzati tulajdonú épületeket lebontja. A bontás feltétele, hogy a bérlő rendelkezzen jogerős építési engedéllyel. A jogerős építési engedély egy példányának átadását követő 30 napon belül a bérbe adó az önkormányzati tulajdonú épületeket lebontja.

25.4./ A bérbe adó kötelezi magát, hogy a jogerős építési engedély egy példányának átadása után az építési területtel érintett magántulajdonú felépítmények tulajdonosaival a strand területének használatára szerződést nem köt. Az engedélyre való várakozás határideje 1999. október 1.-e.

25.5./ Amennyiben a bérlő az építést sem 1999-ben sem 2000-ben nem kezdi meg, úgy kell tekinteni, hogy a bérlő a szerződéstől elállt azaz a szerződés megszűnik, de ez nem érinti a bérlők fizetési kötelezettségét.

[Balaton-parti Kft., 8600. Siófok, Petőfi sétány 3.

Tel./fax.:06-84/310-327., 1999. március 31.]

Kovács

Kovács

Szűcs Zoltán

25.6/ A bérebe vevők tudomásul veszik, hogy az építési terület DNY-i sarkán lévő volt Tsz. büfé - jelenleg divatárus - bérleti szerződése 2000 szeptember 30 - án jár le.

26./A felépítményeken a szerződés időtartama alatt végzendő átalakítási, átépítési munkákhoz bérebe adó előzetes írásbeli hozzájárulása, szükség esetén építési engedély beszerzése szükséges.

27./ Egyéb megállapodások:

Amennyiben a felépítményekre 1999-ben jogerős építési engedély rendelkezésre áll, és az építkezés 2000 nyarára nem valósul meg, az épület által terv szerint elfoglalt területre bérebe vevő 2000-ben bérleti díjat fizet, mely nem tartalmazhat csökkentéseket. 2001-től pedig emelt bérleti díjat fizet az esetben, ha az épület építését bármilyen közbe jött akadály késleltetné. **Az emelt bérleti díj esetén az alap a csökkentést nem tartalmazó díj, az éves emelés mértéke pedig a jegybanki alapkamat mértékével azonos**

28./ A szerződés akkor lép érvénybe, ha azt a Képviselőtestület jóváhagyja.

29./ A szerződő felek jogvita esetére a bérebe adó telephelye szerint eljárni jogosult bíróság illetékességét kötik ki. A szerződésben nem szabályozott esetekre a PTK. előírásai az irányadók.

Siófok 1999 április 02.

Előttünk mint tanuk előtt:

1./ Név: László György

Lakcím: Székely közút u. 18.

2./ Név: Kikó Mária

Lakcím: 8612 Hársd, Napos utca 48

BALATON-PARTI KFT.
Siófok, Petőfi sétány 3.
I. Tel./Fax: 84/310-327
Adószám: 10714254-2-14

Göydel R.

bérelő
ARANYPART-CENTER
Kereskedelmi
Szolgáltató Kft.
Siófok, Petőfi sétány 3.
Adószám: 11802040-2-14

bérlő (Aranypart Center Kft.)

Dudics Zoltán

bérlő (Dudics Zoltánné)

Keszthelyi Ottó

bérlő (Keszthelyi Ottó)

[Balaton-parti Kft., 8600. Siófok, Petőfi sétány 3.

BALATON-PARTI
Tenyésztő és Hasznosító Kft.
Siófok, Petőfi sétány 3.
Tel./fax.: 06-84/310-327, 1999. március 31.]

K

Keszthelyi Ottó

Dudics Zoltán

2-es számú melléklet:

Hotel Holiday

8600 Siófok, Petőfi sétány 3.

GPS koordináták: 46.911964, 18.055816

